

# THE P.E. LIFE IS A PART-TIMER!

4

ART ■ AKIO HIRAGI  
ORIGINAL STORY ■ SATOSHI WAGAHARA  
CHARACTER DESIGN ■ 029 (ONIKU)





Chapter 17: The Hero Unravels a Major Misunderstanding .....	p3
Chapter 18: The Hero Builds a Raid Party Bound for Katagaya .....	p18
Chapter 19: The Hero Learns About Her Past Career .....	p50
Chapter 20: The Hero Reveals Her Work Obligations .....	p76
Chapter 21: The Devil Sets Off atop His Trusty Steed .....	p117
Chapter X: The Unemployed Bum Attempts an Honest Career .....	p139
Chapter X: The Teenage Girl Prepares for Her Hot Date .....	p149
Bonus manga + Afterword .....	p160

4 THE DEVIL IS A PART-TIMER!





NOTE: "SUIKA" MEANS "WATERMELON" IN JAPANESE, AND IS ALSO THE TERM FOR THE REFILLABLE CARDS USED BY THE TOKYO TRANSIT SYSTEM.











YOU  
GOTTA  
BE  
KIDDING  
ME!

HUH!?

BE-  
CAUSE  
...

SO YOU  
REFUSE  
TO DENY  
IT...?

WE HAD A COMMON ENEMY!  
I COULDN'T HELP BUT BE ON HIS SIDE THAT TIME, IS ALL!

I HAD WORD THAT YOU FOUGHT ALONG-SIDE THE DEVIL KING!

I SUPPOSE IT SURE LOOKED LIKE THE HERO AND DEVIL KING UNITING TO DEFEAT A CHURCH ARCH-BISHOP.

THAT FIGHT AGAINST OLBA AND LUCIFER, BACK THERE...

HE'S STILL IN JAPANESE POLICE CUSTODY!

WHICH MEANS THAT OLBA SENT WORD TO ENTE ISLA...!?

THERE'S NO WAY EME OR ALBERT WOULD'VE LEAKED THAT INFORMATION TO ANYONE.







SO ONCE AGAIN, I ASK YOU.

I APOLOGIZE FOR THIS BREAKDOWN IN COMMUNICATION.

I PROMISE I HAVE NOT COME TO HARM YOU.

COULD I ASK FOR YOUR HELP AND YOUR COOPERATION...

...AS THE HERO, EMILIA JUSTINA?





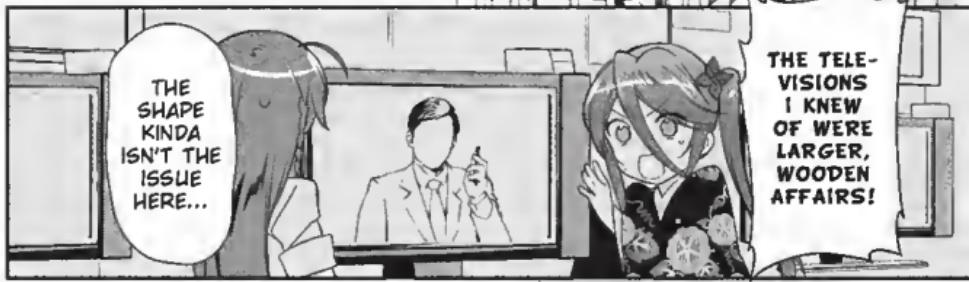






I NEVER  
THOUGHT YOU'D  
LOOK AT A TV  
AND SHOUT  
"THERE'S A  
MAN INSIDE  
THAT THIN  
BOARD!"

SO...WHAT  
ARE WE  
TALKING  
ABOUT,  
THEN...?



NOTE: "JIDAIGEKI" REFERS TO SAMURAI PERIOD DRAMAS.

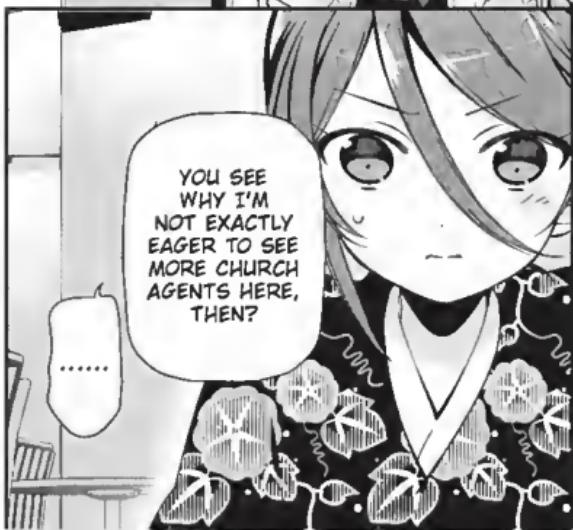


...SO I  
EVEN  
STUDIED  
JIDAIGEKI,  
WHERE THEY  
APPEAR  
THE MOST  
OFTEN.













IF YOU  
KEEP  
MESSING  
AROUND  
LIKE THAT,  
THEY'RE  
GOING  
TO SMELL  
YOU OUT.

PLUS,  
I DON'T  
KNOW WHY  
YOU'RE  
KEEPING  
THEM FED.



THAT, AT  
LEAST, I  
HOPE YOU  
UNDER-  
STAND.



SIGN: MIGRONAL









...BUT COULD I SPEAK TO THE MANAGER?



OUR MANAGER, KISAKI, ISN'T HERE TODAY.



I'VE HEARD THE RUMORS ABOUT YOU.







CARD: SENTUCKY FRIED CHICKEN MANAGER, HATAGAYA RESTAURANT, MITSUKI SARUE











...THAT'S  
JUST  
BRINGING  
YOURSELF  
DOWN TO  
HIS LEVEL.



THAT COLOGNE'S GONNA LEAD TO BAD REVIEWS.

IS HE EVEN TAKING THIS SERIOUSLY?

I'D REALLY HATE TO WORK FOR A MANAGER LIKE THAT, THOUGH.

YEAH, AND THOSE SUN-GLASSES? IN THIS FIELD OF WORK?

OVEREXPOSURE TO THE SUN CAN LEAD TO SUNBURN, MY LIECE AND EXCESSIVE SWEAT. IF I COULD ADD A

...OR MAYBE HE'S GOT EYE PROBLEMS. WHO KNOWS?

BASEBALL SUNGLASSES

KIN CAN CURE AND SOMEONE YOUR WAKU

WELL, THEY SAY SUN-GLASSES PROTECT YOU FROM UV RAYS...

KUDO

KUDO

YOU GOT IT! I AM NOT GONA LET 'EM WIN!

RIGHT NOW, THOUGH, WE BETTER FOCUS ON GETTING OUR SALES BACK.

GARAN

EMPTYS





I DID BRING  
SOME, AH,  
FINANCIAL  
INSTRUMENTS  
ALONG WITH  
ME.

...YOU  
HAD THAT  
MUCH  
MONEY  
ON YOU?

HOPE  
SHE  
DIDN'T  
GET  
RIPPED  
OFF...

THIS  
IS...  
OH  
MY!!  
I SOLD  
SEVERAL  
EXAMPLES  
AT A PAWN-  
BROKER.

AND  
LOOK!  
I EVEN  
BOUGHT  
A SUika  
CARD!

I, ER,  
"CHARGED"  
IT? YES!  
I DID THAT!  
ALL BY  
MYSELF!

UH...  
GOOD  
JOB?















OH YEAH,  
I REMEMBER  
HIS PATHETIC  
BRAGGING  
ABOUT BEING  
PROMOTED...

IN A SMALL,  
INFINITESIMAL  
WAY, YES,  
BUT...

TODAY,  
THE DEVIL  
KING IS IN  
A POSITION  
TO RULE  
OVER OTHER  
HUMANS,  
NO?

HE MAY  
SEEM  
HARMLESS,  
BUT ONCE A  
DEVIL KING,  
ALWAYS A  
DEVIL KING.

I AM  
CONCERNED  
YOU ARE  
UNDERTAKING  
YOUR MISSION  
IN A RATHER...  
LEISURELY  
MANNER.

BAH  
HAH  
HAH  
HAH!

WAGING  
A REIGN  
OF TERROR  
OVER HIS  
SHIFT CREW  
AT ONE  
MGRONALD  
LOCATION...?

HOW MUCH  
MAYHEM  
COULD HE  
POSSIBLY  
CAUSE...?

AND I  
AM ALL  
TOO AWARE  
THAT I,  
ALONE, AM  
NOT UP TO  
THE TASK.

ONCE  
HE GAINS  
POWER,  
THIS  
LEOPARD  
MAY JUST  
CHANGE ITS  
SPOTS.



THAT,  
AND YOUR  
MYSTERY  
ATTACKER,  
AS WELL.





Mitsuki  
Sarue





I WILL ORDER A  
MAPLE COOKIE  
VALUE SET WITH  
AN ICED TEA, IF  
YOU PLEASE.



I'LL  
HAVE  
AN ICED  
COFFEE.  
HOW  
'BOUT YOU  
TWO?



...AT  
BEING  
CONSUMED  
BY  
SUCH A  
FETCHING  
TRIO.

I AM  
SURE  
OUR FOOD  
AND DRINK  
WILL BE  
OVER-  
JOYED...





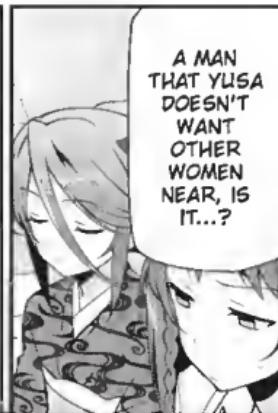














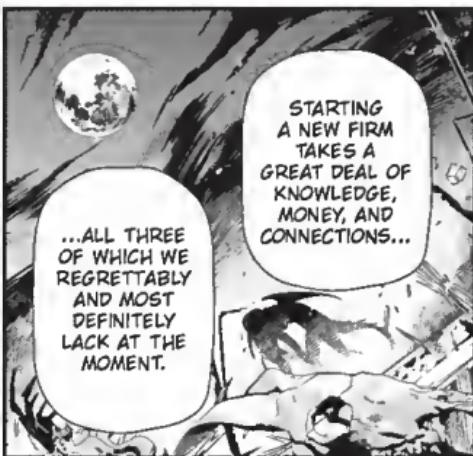


YOU  
MAY BE  
WONDERING  
WHAT YUSA  
HAD TO DO  
WITH THIS  
FIRM...

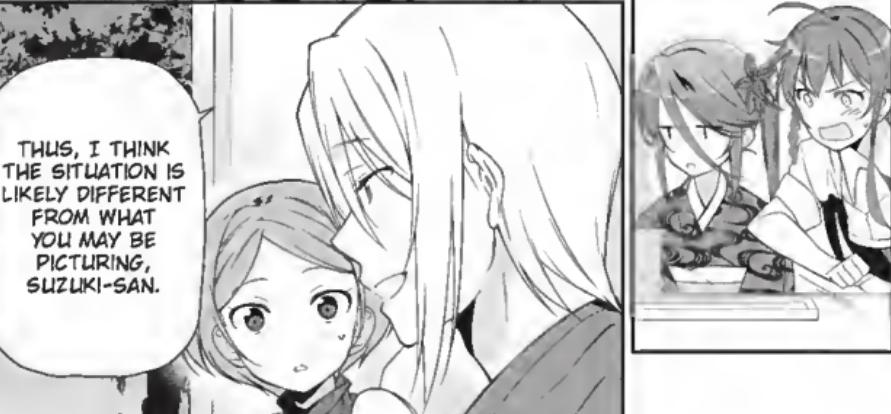
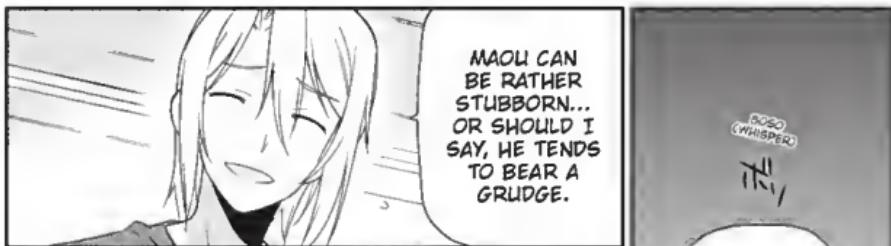
























SIGN: SUZUKI SHOE MANUFACTURING, LTD., SOLES, BUCKLES, BELTS, CUSTOM ORDERS ACCEPTED



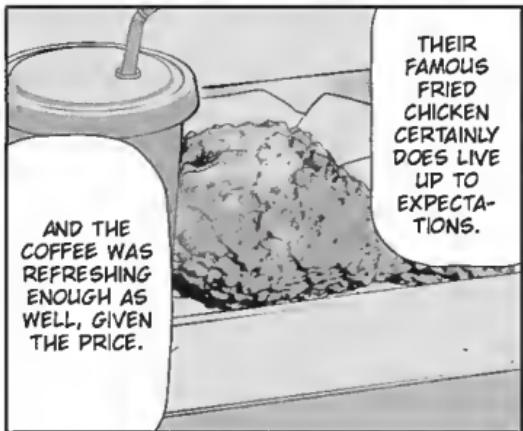








Rika  
Suzuki





ALWAYS  
THINKING  
ABOUT HOW  
TO IMPROVE  
THEIR  
BUSINESS...  
REAL PROS,  
HUUH?

IN  
BUSI-  
NESS  
AND IN  
PRIVATE  
TOO.  
THEY  
SURE ARE  
CONNECTED  
TO EACH  
OTHER, HUUH?

YEAH.  
SURE.  
YOU'RE  
IN.

OH, UH,  
COUNTING  
ME TOO, I  
HOPE!

YOU KNOW  
A LOT OF  
SMART  
PEOPLE,  
EMI...

BRING  
IT  
OVER  
FOR  
ME.

HUH? OH.  
SMALL ICED  
COFFEE.

WOULD  
YOU MIND  
PLACING  
AN ORDER  
BEFORE  
BEING  
SEATED?

WE WORK  
ON A SELF-  
SERVICE  
ORDERING  
SYSTEM  
AT THE  
COUNTER...  
MA'AM!

IF...I...  
MAY...  
LADIES?

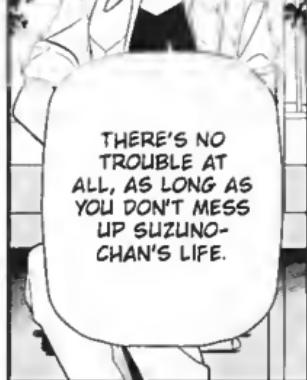
...  
WHAT?









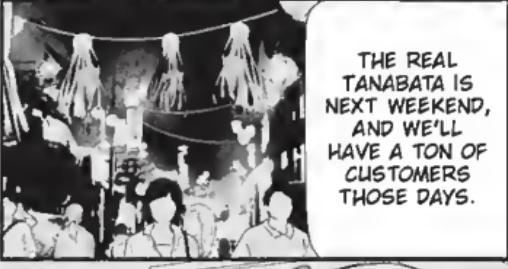




NAME TAG: MAOU







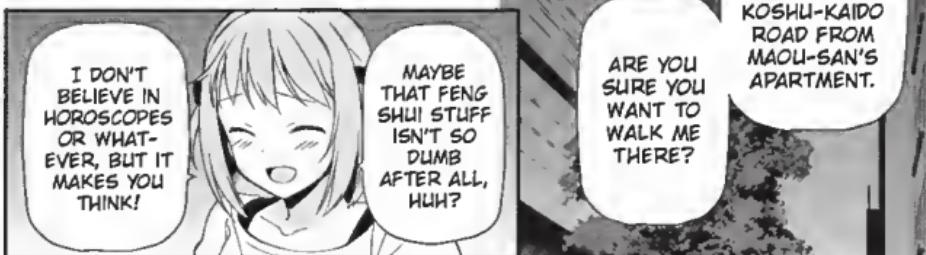
















...I FEEL WE  
MUST DISPATCH  
THE DEVIL KING  
AS QUICKLY  
AS HUMANLY  
POSSIBLE.



HAVE YOU  
THOUGHT  
ABOUT WHEN  
HE ACHIEVES  
TRUST AND  
POWER  
HERE...



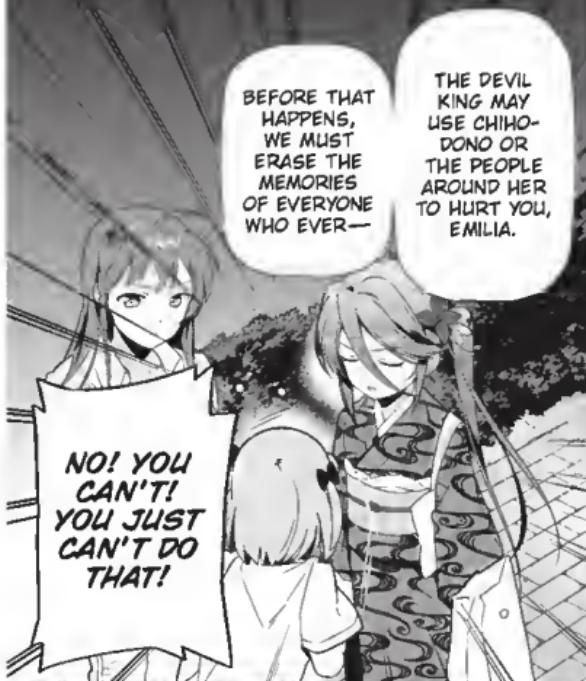
...ABOUT  
WHAT COULD  
HAPPEN IF  
HE ADVANCES  
IN JAPANESE  
CULTURE  
AND BEGINS  
TO WIELD  
INFLUENCE IN  
SOCIETY?



NO OFFENSE,  
BUT WHAT  
IS GETTING  
PROMOTED IN  
MGRONALD  
GONNA EARN  
HIM?









I—I DON'T  
WANT TO  
FORGET.

NO...YOU  
CAN'T.

WE'RE ALL  
FRIENDS—  
WE'VE SPENT  
ALL THIS FUN  
TIME  
TOGETHER...

ASHIYA-SAN,  
SUZU-  
NO-SAN...  
OKAY, AND I  
GUESS URU-  
SHIHARA-SAN  
TOO...

ABOUT  
MAOU-  
SAN...  
ABOUT  
YUSA-  
SAN...

HE IS NOT!  
MAOU-SAN  
ISN'T THAT  
KIND OF  
PERSON!

...THE DEVIL  
KING SATAN  
MAY BE  
USING THOSE  
FEELINGS  
OF YOURS  
TO HIS OWN  
ADVANTAGE.

BUT,  
CHIHO-  
DONO...

AND YOU'LL  
MAKE ME  
FORGET  
IT ALL  
BECAUSE  
OF SOME  
ENTE ISLA  
THING?  
THAT'S  
JUST  
AWFUL!

HE'S  
WORKING  
REALLY  
HARD!  
HE'S SO  
NICE TO  
US!

WHY DO  
YOU HAVE  
TO SAY  
ALL THOSE  
HORRIBLE  
THINGS!?

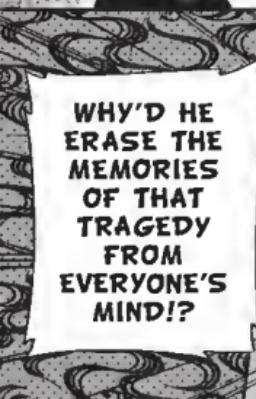
...I KNOW  
YOU WILL  
FIND IT  
HARD TO  
FORGIVE.



HE MADE  
EVERYONE  
IN THAT  
WORLD  
SUFFER.  
HE IS THE  
LEADER OF  
ALL DEMONS!

...HE  
IS THE  
DEVIL  
KING.

HE ALLOWED  
HIS DEMONIC  
HORDES IN  
ENTE ISLA  
TO COMMIT  
UNTOLD  
ATROCITIES.



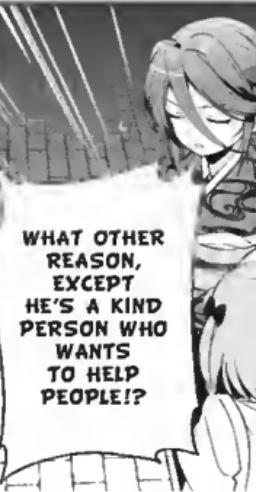
WHY'D HE  
ERASE THE  
MEMORIES  
OF THAT  
TRAGEDY  
FROM  
EVERYONE'S  
MIND!?

...WHY DID  
HE FIX  
UP THE  
DESTROYED  
SHUTO  
EXPRESS-  
WAY?

IF MAOU-  
SAN IS  
SUCH A  
HORRID  
MONSTER...



MAOU-SAN  
WAS JUST  
DOING  
WHAT ANY  
ONE OF  
US WOULD  
HAVE DONE!



WHAT OTHER  
REASON,  
EXCEPT  
HE'S A KIND  
PERSON WHO  
WANTS  
TO HELP  
PEOPLE!?



I AM...  
SURE THE  
DEVIL KING  
HAD HIS  
REASONS...

EVEN WHEN HE TRANSFORMED, HE KEPT HIS PROMISES. HE TAUGHT ME ALL ABOUT THE ICE-CREAM MACHINE!

HE ALWAYS HAS MY BACK. IF I NEED TO TALK, HE'S ALWAYS THERE.

I LEARNED HOW TO DO MY JOB FROM MAOU-SAN.

DO YOU THINK THOSE PEOPLE WOULD ACCEPT IT IF THEY HEARD THE DEVIL KING HAS MENDED HIS WAYS!?

HOW MANY LIVES DO YOU THINK WERE SNATCHED AWAY BY HIS ARMIES!?

ARE YOU BIDDING US TO SIMPLY LET THE PAST GO AND FORGIVE HIM!?

HOW COULD HE DO ...?!

YOU NEVER MET THE DEVIL KING HIMSELF!

WHAT WOULD YOU KNOW!? YOU JUST FOUGHT THOSE DEMON ARMIES.

THE WAY  
YOU TURN  
PEOPLE'S  
WORDS  
AGAINST  
THEM...

...YOU  
WOULD  
MAKE A  
GIFTED  
POLITICIAN  
SOMEDAY,  
CHIHO-  
DONO.

WITH YOU,  
IT'S ALL  
"OOH, HE'S  
GOT DEMON  
ARMIES,  
HE LET HIS  
FORCES  
DO ALL  
THESE MEAN  
THINGS"...

...  
WHAT?

SUZUNO-  
SAN! DON'T  
DODGE THE  
QUESTION!  
PLEASE,  
ANSWER  
ME!

BUT DO  
YOU EVEN  
KNOW WHAT  
DEVIL KING  
SATAN  
ACTUALLY  
DID AT  
ALL!?

I KNOW  
MAOU-SAN IS  
A GOOD GUY!  
WHETHER  
HE'S IN DEVIL  
KING FORM  
OR NOT!

BUT  
WE  
MUST!

WAIT!

SCREAMING  
OUT HERE  
ISN'T GONNA  
ACCOMPLISH  
ANYTHING.

CAN BOTH  
OF YOU  
CALM DOWN  
A LITTLE?

HE  
WAS THEIR  
COMMANDER!  
HE BEARS  
FULL  
RESPONSI-  
BILITY FOR  
WHAT HIS  
ARMIES  
DID!



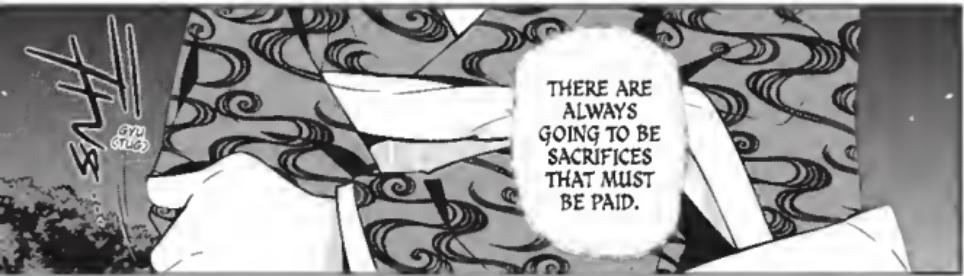
WHERE I  
HAVE TO  
TURN MY  
EYES AWAY  
FROM SOMETHING  
THAT MAKES MY  
FRIENDS  
CRY.

NOT A  
PEACE WHERE  
SACRIFICE IS  
VIEWED AS  
SOME KIND OF  
NECESSARY  
EVIL.



THE PEACE I  
FOUGHT FOR  
IS THE KIND  
OF PEACE  
THAT MAKES  
PEOPLE FEEL  
LIKE SMILING  
AGAIN.









I DON'T  
REALLY  
KNOW MUCH  
ABOUT  
ENTE  
ISLA...

I'M  
SORRY.  
I THINK I  
PROBABLY  
WENT TOO  
FAR.



YOU CAN'T  
CHOOSE  
WHO YOU  
WIND UP  
LIKING.

IT'S  
FINE.





SHI  
CLOM



...THESE  
FREAKY  
STALKERS  
MUST  
REALLY  
LOVE ME.

YUSA-  
SAN,  
WHO'S  
THAT!?

...WHAT  
ARE YOU  
EVEN  
THINKING  
!?

ATTACKING  
ME RIGHT IN  
THE MIDDLE  
OF TOWN  
LIKE THIS...

SHI  
(ZSHIP)



THE POWER TO OVER-  
WHELM ALL  
WIELDERS  
OF HOLY  
MAGIC. IT'S  
MINE, AND  
MINE ALONE.

THIS  
IS MY  
POWER.  
THE EVIL  
EYE OF  
THE  
FALLEN.

!!

OH,  
I AM.

YOU  
COULDN'T  
BE...!

THE  
"FALL-  
EN"!?

I POWERED  
UP MY  
SWORD WITH  
HOLY-VITAN  
β...!

GYARD  
(CREAK)

I'M HERE  
TO RELEASE  
YOU FROM  
THE  
CRUELTIES  
OF YOUR  
MISSION.

WHAT  
ARE  
...!?





GAHH!!

YUSA-  
SAN!!





SUZUNO-SAN!!!



THIS...  
THIS ISN'T  
EVEN  
FAIR!



YUSA-SAN WAS JUST AN OBSTACLE TO YOU ALL ALONG, WASN'T SHE!?

...WHAT DOES  
IT MAKE YOU,  
STABBING  
YUSA IN THE  
BACK RIGHT  
WHEN SHE'S  
FIGHTING FOR  
US!?

IF MAOU-  
SAN IS A  
DEMON...



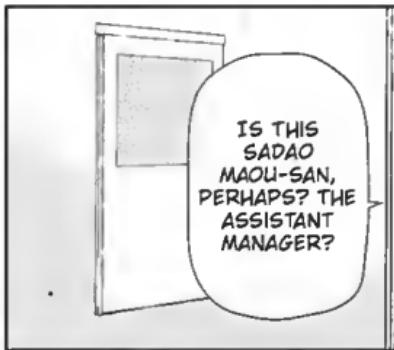




THE  
D  
A  
N  
D  
I  
S  
A  
P  
A  
R  
T  
T  
I  
M  
E  
R



CHAPTER 21: THE DEVIL SETS  
OFF ATOP HIS TRUSTY STEED







I'D LIKE  
YOU TO  
RELAX.

JUST  
STAY AT  
HOME...

...UNTIL  
YOUR  
DAUGHTER  
RETURNS.

FURA  
(CHORDLES)

DA  
COASH

KAMAKURA  
CITY



Please  
leave a  
message  
after the  
tone...



...You have  
reached the  
voicemail  
of Chiho  
Sasaki.







ANYWAY, I  
ACCESSED  
SFC'S  
INTERNAL  
PERSONNEL  
LOGS...









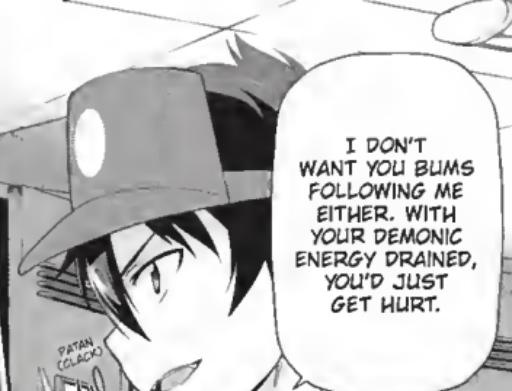


THE GPS  
SIGNAL'S  
BEEN  
HOVERING  
AROUND THE  
MAIN BUILDING  
FOR A  
WHILE NOW.

TOKYO  
CITY  
HALL.











I DON'T  
CARE ABOUT  
THAT! JUST  
DON'T LEAVE  
US IN HERE!





Sadao  
Maou

THE  
D  
A  
N  
D  
I  
S  
A  
P  
A  
R  
T  
T  
I  
M  
E  
R



Jungle.co.jp  
www.jungle.co.jp

<http://www.jungle.co.jp>(PC)  
<http://www.jungle.jp>(mobile)

卷之三

1000 10000

WILSON

DELIVERED 190.  
SENT IN 200/-

UNIT PRICE  
250

918

340

Order number XXX-XXX-X~~XX~~X  
Type

三

~~+3.950~~

10

HEY, IT  
WAS A  
CHEAP  
PUZZLE  
GAME,  
OKAY?

THE  
DEVIL'S  
CASTLE  
HAS NO  
NEED FOR  
SNACKS  
OR VIDEO  
GAMES!

URUSHI-  
HARA!  
WHAT IS  
THIS!?

CHIP BAG: POTATO, SALT; GAME: PANEL...

WILL  
YOU CALM  
DOWN,  
ASHIYA?

NO  
BACK  
TALK!!

I DID  
NOT  
MEAN  
THAT!

IT'S A  
JUNGLE  
RECEIPT.

IT IS ONLY  
NATURAL TO  
EXPECT HIM  
TO EARN BACK  
THE MONEY HE  
SPENT...

A MAN  
HAS TO SING  
FOR HIS  
SUPPER, AS  
THE PHRASE  
GOES.



AND SO URUSHIHARA ATTEMPTED TO HELP OUT AROUND THE HOUSE.



MAN, I'M HUNGRY.

BOILED CROWNS



EWW.  
NOTHING BUT CUCUMBERS...

BOILED CROWNS



11 12 1  
10 2  
9 3  
8 4  
7 5  
6



PI CRICKO

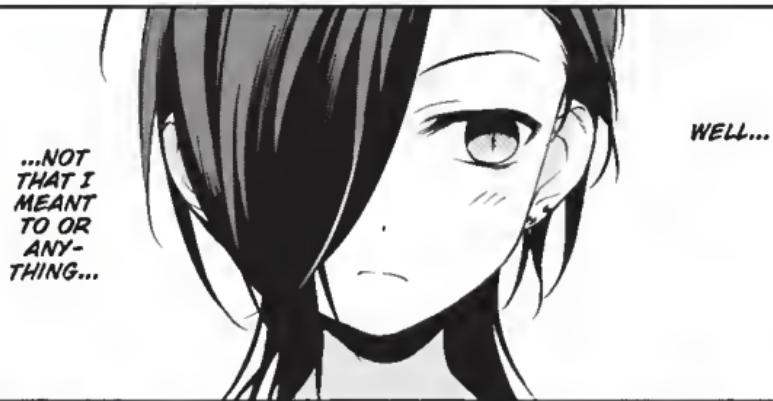


TON CHOPS

TON









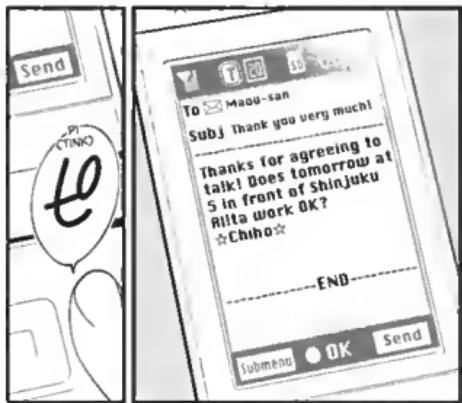
THE END ●•



Emi  
Yusa

THE  
D  
A  
N  
D  
I  
S  
A  
P  
A  
R  
T  
T  
I  
M  
E  
R

## CHAPTER X: THE TEENAGE GIRL PREPARES FOR HER HOT DATE











IF I  
CHANGE IT  
TOO MUCH,  
THAT MIGHT  
SCARE HIM  
OFF, OR  
WORSE....!

UH...

MAOU  
DOESN'T  
EVEN  
THINK  
THIS IS A  
DATE!

WHAT IS  
UP WITH  
THAT  
GIRL...?

DOTA  
(FALLO)

BLATA  
(FALLO)

WHAT AM  
I GONNA  
DOOOOO!?

GORO  
JO!!

HA  
HA

JO  
JO

PARDEN

Ye

BUT AT  
LEAST I  
GET TO  
MEET  
MAOU-SAN,  
SO...







マグロナ







## BACKSTAGE AT THE TANABATA PREPARATIONS





I FEEL LIKE I WAS TRYING TO THINK OF SOMETHING FOR VOLUME 3'S AFTERWORD JUST A LITTLE BIT AGO, BUT HERE WE ARE AT VOLUME 4 ALREADY. THIS VOLUME SAW THE LIGHT OF DAY THANKS TO THE EFFORTS OF WAGAHARA-SENSEI, 029-SENSEI, MY EDITOR AND ASSISTANTS, AND EVERYONE ELSE INVOLVED WITH DEVIL! — TO SAY NOTHING OF THE SUPPORT OF ALL OUR MANY READERS. THANK YOU SO MUCH FOR EVERYTHING. AS OF RIGHT NOW (NOVEMBER 2013), THE MANGA VERSION HAS JUST ABOUT REACHED THE CLIMAX OF NOVEL VOLUME TWO. PERSONALLY SPEAKING, THERE'S JUST A TON OF EXCITING SCENES COMING UP THAT I CAN'T WAIT TO DRAW! I HOPE YOU'LL STILL BE GIVING ME YOUR FERVENT SUPPORT AS I DO...! 

IN THE LAST VOLUME, THE FIRST COLOR PAGE HAD THE FEMALE CAST, AND THE GUYS TOOK UP THE AFTERWORD PAGE. THIS TIME, I FLIP-FLOPPED IT AROUND.

Art Staff: Shishu-san, Takashi Yamamoto-san  
Special Thanks:

2013.11

生徒会  
AKIO  
HIRAGI

# THE DEVIL IS A PART-TIMER! ④

ART: AKIO HIRAGI

ORIGINAL STORY: SATOSHI WAGAHARA

CHARACTER DESIGN: 029 (ONIKU)

---

Translation: Kevin Gifford

---

Lettering: Lys Blakeslee

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HATARAKU MAOUSAMA! Vol. 4

© SATOSHI WAGAHARA / AKIO HIRAGI 2013

All rights reserved.

Edited by ASCII MEDIA WORKS

First published in Japan in 2013 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.  
English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo,  
through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

Translation © 2016 by Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at [permissions@hbgusa.com](mailto:permissions@hbgusa.com). Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press  
Hachette Book Group  
1290 Avenue of the Americas  
New York, NY 10104

[www.HachetteBookGroup.com](http://www.HachetteBookGroup.com)  
[www.YenPress.com](http://www.YenPress.com)

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: April 2016

ebook ISBN: 978-0-316-39816-9

App ISBN: 978-0-316-39817-6